



報道関係各位

2022年10月11日
Airbnb Inc.

世界からのゲストをお迎えしよう！ Airbnbご利用時の自動翻訳機能が強化されました ～より自然な日本語翻訳で、ホスト・ゲスト間のメッセージ交換や 各リステイングのレビュー確認が可能に～

世界最大級の旅行コミュニティプラットフォームのAirbnb(本社:米国カリフォルニア州サンフランシスコ、以下:Airbnb、日本語名:エアビーアンドビー)は、2021年の冬季アップグレードで公開された60以上の言語でホストとゲストにシームレスな体験を提供するTranslation Engineを強化、さらに便利な自動翻訳機能によってメッセージのやりとりや各リステイングに記述されているレビューの確認が可能になります。

- 2021年の「冬季アップグレード」で導入されたホストとゲストにシームレスな体験を提供するTranslation Engineによって、クリックしなくても自動で翻訳されます
- 60以上の言語に対応するTranslation Engineは、ホスト・ゲスト間でメッセージをやりとりする際、正確かつ高品質の翻訳をリアルタイムで提供します
- またTranslation EngineはAirbnbの各リステイングに掲載された過去の宿泊利用者によるレビューにも対応したことで、Airbnbのプラットフォームのほぼすべてのホストとゲストのインターフェースに翻訳技術が機能することになりました

昨年11月の「2011年冬季アップグレード」ですでに当社は、これまでで最も高度な翻訳技術である[Translation Engine](#)を発表し、60以上の言語にてホストとゲストが、世界中の宿泊と体験でシームレスな体験を提供できるようになっています。

Translation Engineによって、今では翻訳ボタンをクリックする必要はなくなり、何百万ものAirbnbのデータポイントを活用してリステイングの説明が自動的に翻訳され、さらに賢く洗練された翻訳が毎回提供できるようになります。今回の翻訳機能強化で、ホストはリステイングの説明文を自分で翻訳する必要はなくなり、リステイング説明の表現について気にすることもはや不要となり、より多くのゲストにリーチできる高品質の翻訳を活用することが可能になりました。なお、すでに今年の夏、メッセージ機能にTranslation Engineが導入されており、今回リステイングレビューにも拡張することになりました。

年間数十億通のメッセージをリアルタイムに翻訳

昨年の発表に続き、Translation Engineはこの夏、すでにメッセージ機能に拡張されました。2022年6月30日までの12カ月間で、13億通を超えるホスト・ゲスト間でやりとりされるメッセージは、1日に350万通以上、1秒間に40通以上という膨大な量に相当します*。メッセージはユーザーの希望する言語に自動的に翻訳されるため、ホストとゲストの交流や質問がさらに容易になり、やりとりする内容を正確に理解できるようになります。

*2021年7月1日から2022年6月30日までにプラットフォーム上で交換されたメッセージ数



数百万件のレビュー、各ユーザーの好みの言語で利用可能

今回当社では、革新的な技術をレビューの自動翻訳にも導入しました。これによってお客様は一つひとつのレビューをクリックすることなく、自動的に翻訳されたレビューを自分の好きな言語で簡単にスクロールできるようになり、時間の節約だけでなく、言語の違いから生まれる誤解を最小限に抑えることができるようになりました。現在までにプラットフォーム全体で5億5,000万件以上のレビューがあります*が、10万以上の都市と220以上の国や地域に住む数百万のホストとゲストが好む言語で、トップクラスの正確な翻訳サービスを提供いたします。

*2022年6月30日までのプラットフォームにおける全てのレビューの総数

<Airbnb (エアビーアンドビー)について>

Airbnbのコミュニティは、2人のホストがサンフランシスコの自宅に3人のゲストを迎えた2007年に生まれ、以来、ホスト数は400万人に増え、世界中のほぼすべての国と地域にわたる都市で、10億人を超えるゲストをお迎えしてきました。Airbnbのホストは、今日もまたオリジナリティあふれる滞在とユニークな体験を提供しており、ゲストが心のつながりと居心地の良さとともに世界を体験することを可能にしています。

※「Airbnb」「エアビーアンドビー」「エアビー」の各名称およびロゴはAirbnb Inc.の登録商標です。